

# POP CORN

FESTIVAL DEL CORTO



Fare centro © Gilbert Garcin / Galleria del Cembalo

**25-28 JULY 2019**  
**PORTO S. STEFANO**



**ART  
DAY**

**2**  
**IL FESTIVAL**

IL TEMA  
"VITA:  
VALORE DI  
UNA SCELTA"

LA NOSTRA  
INTERPRETAZIONE

**3**  
**L'ARTISTA**

GILBERT GARCIN

**4-6**  
**LA GIURIA**

RAFFAELLA CARRÀ

GIURATI

PRESENTATORE  
DEL FESTIVAL

**7-10**  
**IL PROGRAMMA**

**25 LUGLIO**

IN VIAGGIO  
CON ADELE

**26 LUGLIO**

CORTI D'AUTORE

**27 LUGLIO**

CORTI D'AUTORE  
POP CORN PARTY

**28 LUGLIO**

OPERE PRIME  
PREMIAZIONI

**11**  
**LA LOCATION**

NON SOLO  
POP CORN  
FESTIVAL

Pop Corn Festival del Corto è un concorso internazionale di cortometraggi dallo spirito giovane ed indipendente nato nel 2017. L'obiettivo del Festival è di aprire una finestra sul mondo e accendere una luce d'interesse sul territorio. Il Festival propone una ricca programmazione in quattro serate di cinema all'aperto ad ingresso libero, nella bella Piazza di Porto Santo Stefano, di fronte al mare. Un cinema di qualità e spesso inedito, che piace a molti per il modo di emozionare e comunicare attraverso piccoli capolavori. Cortometraggi provenienti da tutto il mondo distinti in due categorie: Corti d'Autore, rivolto ai professionisti del settore e Opere Prime rivolto agli esordienti o a registi con più esperienza che realizzano il loro primo cortometraggio. Un tema universale guida ogni anno la competizione. "Vita: valore di una scelta" è il tema che ispira questa terza edizione. Ventuno i cortometraggi in concorso selezionati tra più di 3000 iscritti provenienti da tutto il mondo.

A scegliere il miglior cortometraggio nelle due categorie, una Giuria di Settore formata dal regista Alessandro Capitani, Manuela Rima di Rai Cinema, la docente e curatrice d'arte Ersilia Agnolucci, il montatore cinematografico Marco Spoletini, il giornalista e critico cinematografico Carlo Griseri, Michele Sabia Pr & Press Office Celebrities, il costumista coreografo Stefano Giovani e la partecipazione di una grande artista, Raffaella Carrà, l'ospite d'onore per questa terza edizione. Ai Migliori Cortometraggi va la consegna del Trofeo Pop Corn, premi in denaro, e per la prima volta per il Festival, dei premi Panalight, messi a disposizione dalla prestigiosa azienda italiana per il noleggio di attrezzatura cine-televisiva. Inoltre la Giuria sceglierà ulteriori due cortometraggi da premiare con delle Menzioni Speciali. Per finire una Giuria Popolare, scelta tra spettatori di tutte le età, premierà il proprio cortometraggio preferito con il Trofeo Pop Corn Festival. Il Pop Corn Festival è realizzato dall'Associazione culturale Argentario Art Day, con il sostegno ed il patrocinio del Comune di Monte Argentario. Inoltre è sostenuto da Sponsor come Luxvide, la Società leader in Europa per la produzione televisiva e Banca Tema.

*Pop Corn Festival del Corto is an international short film competition with a young and independent spirit. Since 2017. The aim of the festival is to open a window on the world through cinematographic art and at the same time turn on a light of interest in the territory. The Festival provides a rich program in three open-air cinema nights in the beautiful Piazza di Porto Santo Stefano, facing the sea. A cinema of quality but often unpublished, which appeals to many for the way it excites and communicates through small masterpieces. Short films from all over the world divided into two categories: Corti d'Autore, aimed at professionals in the sector, and Prime Works aimed at newcomers or directors with more experience who made their first short film. A universal theme inspires the competition every year. "Life: worth of a choice" is the theme that inspires this third edition. Twenty-one short films selected from more than 3000 subscribers from all over the world.*

*Choosing the best short film in the two categories, a Sector Jury made up of director Alessandro Capitani, Manuela Rima of Rai Cinema, art teacher and curator Ersilia Agnolucci, film editor Marco Spoletini, journalist and film critic Carlo Griseri, Michele Sabia Pr & Press Office Celebrities, the costume designer choreographer Stefano Giovani, and the participation of a great artist, Raffaella Carrà who for years has chosen the Argentario as her second home, a guest of honor for this third edition. The Best Short Films will be the delivery of the Pop Corn Trophy, cash prizes, and for the first time for the Festival, of the Panalight prizes, made available by the prestigious Italian company for the rental of cine-television equipment. Furthermore, the Jury will choose further short films to be awarded with the Special Mentions. Finally a Popular Jury, chosen among spectators of all ages, will award their favorite short film with the Pop Corn Festival Trophy. The Pop Corn Festival is realized by the Cultural Association Argentario Art Day, thanks to the contribution of the Municipality of Monte Argentario. It is also supported by Sponsors such as Luxvide, Europe's leading company for television production and Banca Tema.*

**IL TEMA "VITA: VALORE DI UNA SCELTA"**

THE THEME "LIFE: WORTH OF A CHOICE"



La scelta, video sigla di Simone Salvatore e Simone Ferrini

Il tema che ispira questa terza edizione mette al centro di tutto l'uomo protagonista della propria vita. Un percorso fatto di scelte giuste e sbagliate, figlie della libertà, del coraggio, della passione, dell'istinto, figlie dell'uomo che le concepisce e dalle quali prende forma.

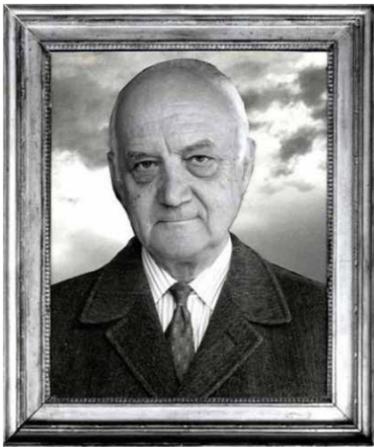
*The theme that inspires this third edition puts man at the center of everything as the protagonist of his own life. A journey made of right and wrong choices, daughters of freedom, courage, passion, instinct, daughters of the man who conceives them and from which he takes shape.*

**LA NOSTRA INTERPRETAZIONE**

OUR INTERPRETATION

Un giovane uomo si trova di fronte ad un bivio: dovrà scegliere se assecondare delle fredde logiche di potere o preservare la propria etica. La posta in gioco è altissima, il tempo poco e la scelta che farà è tutt'altro che scontata.

*A young man is faced with a choice : to go along with some cold power logistics or to preserve his own ethics. The stakes are very high, time is short and the choice he make is far from obvious.*



Gilbert Garcin, Ritratto

**GILBERT GARCIN** è nato a La Ciotat, vicino a Marsiglia, nel 1929. Dopo una carriera nel settore dell'illuminazione domestica, è stato solo al momento della pensione che si è dedicato completamente alla fotografia. Lontano dalle odierne tecniche di elaborazione delle immagini, usa materiali reali (sabbia, ciottoli, corde...) per costruire un teatro in miniatura da lui poi fotografato, nel quale la sua silhouette è onnipresente. Attraverso questi semplici mezzi, Gilbert Garcin evoca un mondo onirico, ispirato in particolare al surrealismo. Esplora anche i misteri dell'animo umano e, con la complicità di sua moglie Monique, gli alti e bassi della vita di coppia. Gilbert Garcin ha partecipato a un gran numero di mostre tra cui Paris-Photo, Photo-London e AIPAD-New-York. Il suo più grande piacere è ascoltare i visitatori mentre esclamano davanti alle sue immagini: "Tesoro, guarda, siamo noi!". L'artista è rappresentato in Italia da Galleria del Cembalo (Largo della Fontanella di Borghese, 19 - Roma).

*Gilbert Garcin was born in La Ciotat, near Marseilles, in 1929. After a career in home lighting sales, it was only at retirement time that he fully devoted himself to photography. Far away from today's image processing techniques, he uses real materials (sand, pebbles, string...) to build a miniature theater that he photographs. His own silhouette is omnipresent there. Through these simple means, Gilbert Garcin evokes a dreamlike world, inspired in particular by surrealism. He also explores the mysteries of human soul as well as - with the complicity of his wife Monique - the ups and downs of couple life. Gilbert Garcin participated in a large number of exhibitions including Paris-Photo, Photo-London and AIPAD-New-York. His greatest pleasure is to hear visitors exclaiming in front of his images: "Darling, look, that's us!". The artist is represented in Italy by Galleria del Cembalo (Largo della Fontanella di Borghese, 19 - Rome).*

**CERCAVAMO UN'IMMAGINE CHE PARLASSE A TUTTI, CON LA TRAIETTORIA DI UNA FRECCIA CHE COLPISCE AL CUORE, CHE IMMEDIATAMENTE RIFLETTEVA CIÒ CHE VOLEVAMO COMUNICARE, ED ECCOLA LÌ UNA FOTOGRAFIA IN BIANCO E NERO CON L'UOMO AL CENTRO DELL'IMMAGINE...**

*WE WERE LOOKING FOR AN IMAGE THAT SPOKE TO EVERYONE, WITH THE TRAJECTORY OF AN ARROW THAT STRIKES THE HEART, WHICH IMMEDIATELY REFLECTED WHAT WE WANTED TO COMMUNICATE, AND HERE IT IS A BLACK AND WHITE PHOTOGRAPH WITH THE MAN IN THE CENTER OF THE IMAGE...*

**Le sue fotografie creano situazioni ironiche e surreali. Da dove trae ispirazione?** Nelle mie immagini, la mia ispirazione è stata talvolta canalizzata da vincoli pragmatici come: qualsiasi cosa tu possa fare con una grossa pietra rotonda, un set di nastri o una scala. Durante la mia lunga vita, mi sono imbattuto in varie situazioni che probabilmente mi hanno ispirato. Anche visitare musei e ammirare libri d'arte ha stimolato la mia creatività. A lungo termine, il contatto con le opere d'arte ha formato una serie di strati nella mia mente, ogni nuovo livello è stato arricchito dai precedenti: questo include la pittura (Duchamp, Hopper, Klee...), la fotografia (Erwitt, Hocks...), il cinema (Tati, Chaplin...).

**Molte delle sue immagini aprono la mente dello spettatore a domande universali sul senso dell'esistenza. Chi è il vero bersaglio dell'immagine scelta per questa edizione del Pop Corn Festival del Corto?** È vero, mi piace sollevare domande universali. Sfortunatamente, non sono la persona migliore per rispondergli. Mi piace giocare con l'assurdo. Questo è il caso dell'immagine "Fare centro" (o "Bull's eye" in inglese o "Le coeur de la cible" in francese), in cui la freccia è una metafora della propria ambizione. Nessuna uccisione in vista, ricorda la freccia di Eros! Un messaggio implicito è: che tu sia un archiere che scocca una freccia o Sisifo che spinge una pietra, più alto è il bersaglio, più rischioso diventa se fallisci. Questo ti porta a procedere passo dopo passo. La vita merita una scelta, quindi fai attenzione!

**E' felice del fatto che la sua arte fotografica sia stata selezionata per veicolare un festival di cinema fatto da persone giovani a cui partecipano anche tanti ragazzi?** Sì certo. Non ho creato fotografie per un gruppo specifico di persone, con un'età specifica. Avevo circa 65 anni quando ho preparato il mio set di piccole figure, usando il mio stesso corpo. Ma ciò non significa che il mio pubblico mirato debba avere un'età specifica. A proposito, devo scusarmi di non venire a Porto San Stefano quest'estate. Ora, i miei viaggi si svolgono solo nella mia immaginazione. È meno stancante e molto più veloce per me!

**Vista la tematica del festival, quale è il sentimento predominante che la guida nelle scelte della vita?** Difficile per me rispondere in poche parole. Diciamo semplicemente "raggiungere un bel risultato". Ciò significa: divertirti e divertire. In breve, è una ricompensa per me vedere le persone sorridere davanti alle mie fotografie. Ancora meglio, il mio obiettivo è davvero raggiunto se gli osservatori si identificano nelle mie immagini.

**E' mai stato a Porto Santo Stefano, o più in generale ha qualche esperienza della Toscana, l'ha mai visitata?** Di sicuro, ho una bella esperienza in Toscana, con Firenze come punto di riferimento. Solo un aneddoto: quando avevo 20 anni, sono stato fortunato ad essere stato invitato per un anno in Minnesota, nel quadro di una borsa di studio americana. Durante il mio soggiorno, ho sentito un po' di nostalgia dell'Europa e ho preparato con molta attenzione un potenziale viaggio... in Toscana! E l'ho fatto appena sono tornato a casa. Più tardi, io e mia moglie, abbiamo visitato nuovamente la Toscana diverse volte. Più recentemente (2018), mi ha fatto molto piacere avere le mie opere esposte dal Museo Leonardiano a Vinci.

**Your photographs create ironic and surreal situations. Where do you get your inspiration from?**

*In my images, my inspiration was sometimes channelled by pragmatic constraints such as: anything you can do with a big round stone, a set of ribbons or a ladder. During my long life, I was confronted to a wide set of situations which probably inspired me. Also visiting museums and admiring art books boosted my creativity. On the long term, contact with works of art formed a set of layers in my mind, each new layer being enriched by the previous ones: this includes painting (Duchamp, Hopper, Klee...), photography (Erwitt, Hocks...), films (Tati, Chaplin...).*

**Many of your images open the viewer's mind to universal questions about the meaning of existence. Who is the real target of the image chosen for this edition of the Pop Corn Festival del Corto?** It's true I like raising universal questions. Unfortunately, I'm not the best person to answer them. I like playing with the absurd. This is the case of the image "Fare centro" (or "Bull's eye" in English or "Le coeur de la cible" in French), in which the arrow is a metaphor of one's ambition. No killing in view. Remember Eros' arrow! An implicit message is: whether you are an archer sending an arrow or Sisyphus pushing a stone, the higher the target, the more risky if you fail. This inclines you to proceed step by step. "Life: worth a choice", so please be careful.

**Are you happy that your art has been selected to convey a film festival made up by young people who are mainly attended by young people?**

*Yes sure. I did not create photographs for a specific set of people, having a specific age. I was around 65' when I prepared my set of small figures, using my own body. But that does not mean that my targeted audience should have any specific age. By the way, I have to apologize for not visiting you at Porto San Stefano this summer. Now, my travels are only taking place in my imagination. That's less tiring and pretty faster for me!*

**Considering the themes of the festival, what are the predominant feelings that guide you in your's life choices, or at least the predominant one?**

*Difficult for me to answer in a few words. Let us say simply "reaching a nice result". That means: getting some fun and providing some fun. In brief, it's a reward for me to see people smiling in front of my photographs. Still better, my goal is really reached if the observers identify themselves in my images.*

**Have you ever been to Porto Santo Stefano, or more generally have any experience of Tuscany, have you ever visited it?** For sure, I have a nice experience of Tuscany, with of course Firenze as focusing point. Just an anecdote: when I was 20', I was lucky to be invited for one year to Minnesota, in the frame of an american scholarship. During my stay, I felt some nostalgia of Europe and I prepared very carefully a potential travel... to Tuscany! That I did as soon as I came back home. Later, my wife and I, we visited again Tuscany several times. More recently (2018), I was very pleased to have my works exhibited by Museo Leonardiano in Vinci.



Il mulino dell'oblio © Gilbert Garcin / Galleria del Cembalo



RAFFAELLA CARRÀ Giurata e ospite d'onore del festival

**QUANDO INCONTRI UN PERSONA DELLA QUALE HAI UNA GRANDE STIMA, COME LA CARRÀ, HAI SEMPRE PAURA DI DIRE POCO O DIRE TROPPO. POI COMINCI A DIRE CHE ESISTE UN FESTIVAL A PORTO SANTO STEFANO, IL POP CORN, CHE PARLA DI CINEMA E DI EMOZIONI. UN FESTIVAL STRETTAMENTE LEGATO AL TERRITORIO MA CON UNA FINESTRA APERTA SUL MONDO...**

*WHEN YOU MEET SOMEONE YOU HOLD IN HIGH REGARD, LIKE RAFFAELLA CARRÀ, YOU ARE ALWAYS AFRAID TO SAY LITTLE OR SAY TOO MUCH. THEN YOU BEGIN TO SAY THAT THERE IS A FESTIVAL IN PORTO SANTO STEFANO, THE POP CORN, WHICH TALKS ABOUT CINEMA AND EMOTIONS. A FESTIVAL CLOSELY LINKED TO THE TERRITORY BUT WITH A WINDOW OPEN TO THE WORLD...*

**Il festival di quest'anno ha come titolo "Vita: il valore di una scelta". Quale scelta ha segnato il suo destino più di altre? Il mio sogno era di diventare una coreografa di danza classica... non ho scelto realmente di diventare una protagonista sui palcoscenici è stato il destino a farmi cambiare prospettiva pur lavorando come autrice (che è ciò che mi piace di più) in tutto ciò che ho fatto nella mia carriera. Credo che molto nelle nostre vite sia già scritto così come il cammino che intraprenderemo.**

**Il festival è una vetrina per i giovani registi che vogliono entrare a far parte nel mondo del cinema, un sogno per molti! Quali consigli lei darebbe per entrare nel mondo dello spettacolo oggi in Italia a un giovane aspirante regista? È difficile dare consigli, ma credo che la determinazione, la passione, la preparazione unite ad un senso di autocritica siano alcune componenti fondamentali per esaudire i sogni di un giovane regista o attore che sia.**

**Ci tolga una curiosità, cosa l'ha portata a decidere di partecipare al Pop Corn Festival? Ha detto la parola giusta, CURIOSITÀ. Non mi sento una madrina, come ho letto, ma un componente della giuria che deve essere coinvolta dalle emozioni che ci regaleranno i nostri autori.**

**Siamo in Toscana, terra dei Medici, del Granducato, tra Roma e Milano, una terra di mezzo con personalità antica e dotta, tra mari e monti! Che rapporto ha con la Toscana che ha dato i natali a tanti grandi dello spettacolo come lei? Amo la dolcezza della terra toscana, l'italiano perfetto che anche un agricoltore anziano usa per dialogare, mi piacciono molto i toscani e la loro irruenza, anche se qualche volta non sono capiti. Per non parlare della cultura che ci hanno trasmesso e lasciato grandi artisti cominciando da Leonardo Da Vinci ecc...**

**Oggi la tv è tornata ad essere protagonista: con le serie tv, con i programmi di cucina, con i format come EPCC di Cattelan e come il suo "A raccontare comincia tu". Che tipo di televisione guarda la signora Carrà e soprattutto che cinema italiano segue? Per la verità seguo vari programmi in tv e non solo italiani... Non sono molti i programmi innovativi, ma visti gli ascolti il pubblico ama vederli a lungo, per molti anni. "A raccontare comincia tu" ha ricevuto il primo premio come programma innovativo pochi giorni fa da "TV TALK" grazie alle votazioni dei giornalisti e dei social. Una grande soddisfazione per noi tutti e pur essendo un lungo incontro di quasi 2 ore fra me ed un personaggio molto famoso nel suo campo, la novità sta nella chiave diversa che siamo riusciti a dare a questo talk su Rai 3. Vi assicuro non era facile per me, ma amo le sfide difficili, ho già fatto tante esperienze che mi bastano non essendo "malata" di apparire in tv.**

Per concludere voglio augurare a tutti gli artisti partecipanti al Festival di raggiungere il successo del Premio Oscar Paolo Sorrentino, protagonista di una delle puntate del mio programma che da molto giovane cominciò girando tanti, ma tanti "Corti".

**This year's festival is entitled "Life: the value of a choice". Which choice has marked your destiny more than others? My dream was to become a choreographer of classical dance... I didn't really choose to become a protagonist on the stage it was destiny that made me change my perspective while working as an author (which is what I like best) in all that I have done in my career. I believe that much of the journey we take in our lives is already written.**

**The festival is a showcase for young directors who want to be part of the world of cinema, a dream for many! What advice would you give to enter the world of entertainment today in Italy to a young aspiring director? It is difficult to give advice, but I believe that determination, passion, preparation combined with a sense of self-criticism are some fundamental components to fulfill the dreams of a young director or actor.**

**Satisfy a curiosity, what led you to decide to participate in the Pop Corn Festival? You said the right word, CURIOSITY. I don't feel like a godmother, as I read, but a member of the jury who must be involved in the emotions our authors will give us.**

**We are in Tuscany, land of the Medici, of the Grand Duchy, between Rome and Milan, a middle land with an ancient and learned personality, between seas and mountains! What is your relationship with Tuscany that has given birth as many show business figures as you? I love the sweetness of the Tuscan land, the perfect Italian that even an elderly farmer uses to converse, I really like the Tuscans and their impetuosity, even if sometimes they are not understood. Not to mention the culture that they transmitted to us and left us great artists starting with Leonardo Da Vinci etc...**

**Today the TV is once again the protagonist: with the TV series, with the cooking program, with the formats as EPCC of Cattelan and as its "A raccontare comincia tu". What kind of television do you watch and above all what kind of Italian cinema do you follow? Actually I follow various programs on TV and not only Italian... There are not many innovative programs, but given the ratings the public loves to see them for a long time, for many years. "A raccontare comincia tu" received the first prize as an innovative program a few days ago from "TV TALK" thanks to the votes of journalists and social media. A great satisfaction for us all and despite being a long meeting of almost two hours between me and a very famous character, the novelty lies in the different key that we have been able to give this talk on Rai 3. I assure you it was not easy for me, but I love difficult challenges, I have already had so many experiences that are enough for me not being "sick" of appearing on TV.**

In conclusion I want to wish all the artists participating in the Festival to achieve the success of the Oscar-winner Paolo Sorrentino, protagonist of one of the episodes of my program, who began shooting many, but many "Corti" since he was very young.

## LA GIURIA



**ALESSANDRO CAPITANI**, giovane regista italiano ha esordito nel mondo del cinema come autore indipendente. Si è diplomato presso il Centro Sperimentale di Cinematografia di Roma nel 2009. Nel 2013, con il cortometraggio "La legge di Jennifer", vince il Cinemaster ai Nastri d'Argento 2013 e una borsa di studio presso gli Studio Universal di Hollywood. Nel 2016 vince il David di Donatello come miglior cortometraggio con "Bellissima". Il corto raccoglie più di cento premi in giro per il mondo. Nel 2018 il suo primo lungometraggio "In Viaggio con Adele".

*Alessandro Capitani, young Italian director started playing in the movie world as an independent author. He graduated from the Experimental Center of Cinematography in Rome in 2009. In 2013, with the short film "The Law of Jennifer", he won the Cinemaster at the Silver Ribbons 2013 and a scholarship at the Universal Studios in Hollywood. In 2016, he won the David Di Donatello as Best Cortometraggio with "Bellissima". The short one collects more than a hundred awards around the world. In 2018 he makes his first feature film "In Viaggio con Adele".*



**CARLO GRISERI**, giornalista e critico cinematografico, è vice-presidente di Cinemaitaliano.info, portale di riferimento del cinema italiano. Autore di saggi e collaboratore di riviste e siti, è anche organizzatore di festival ed eventi, tra cui il Seeyousound Music Film Festival di Torino per il quale cura la Direzione.

*Carlo Griseri, Journalist and film critic, is vice president of Cinemaitaliano.info, the reference portal of Italian cinema. Author of essays and collaborator of magazines and sites, is also organizer of festivals and events, including the Seeyousound Music Film Festival in Turin of which he's the Director.*



**MANUELA RIMA** lavora a Rai Cinema, nel settore marketing come responsabile di ricerca e produzione di contenuti ad hoc per l'area web dedicata interamente al cinema. Laureata in Lettere moderne presso l'Università di Bologna Alma Mater Studiorum, dopo un Master in marketing e comunicazione svolto all'università IULM di Milano, inizia a lavorare in Mediaset come assistente alla regia di programmi TV, nel 2006 si trasferisce a Roma per seguire la sua passione per il cinema e qui lavora su svariati set cinematografici, per poi entrare nel 2011 nell'organico di Rai Cinema.

*Manuela Rima works at Rai Cinema, in the marketing field as a research and production manager for content specialized to the web site dedicated to cinema. She graduated in Modern Letters at the Alma Mater Studiorum University of Bologna, she then followed a Master in marketing and communication at the IULM University of Milan. She started working for Mediaset as a director of TV programs, in 2006 she moved to Rome in order to follow her passion for cinema and here she worked on several movie sets, since 2011 she has become part of Rai Cinema's staff.*



**STEFANO GIOVANI**, costumista, già frequentando il Liceo Artistico di Grosseto emergeva particolarmente per attitudini nella "messa in scena" talmente presenti da portarlo a Roma per studiare scenografia presso l'Accademia di Belle Arti, frequentando anche corsi di regia, fotografia, storia del costume, storia dello spettacolo arti sceniche e visive. Durante gli anni accademici iniziò parallelamente esperienze lavorative nel teatro e nei laboratori di una delle più importanti sartorie cineteatrali di Roma, ne conseguì l'entrata in punta di piedi nel primo set cinematografico come assistente costumista. Tale professione lo portò a collaborare con registi quali Tinto Brass, Bigas Luna, Dino Risi. Dal 1997 inizia la sua carriera da Capo reparto Costumista per film, serie tv, videoclip, spot pubblicitari.

*Stefano Giovani is a costume designer, already attending the Liceo Artistico of Grosseto, came out particularly for attitudes in the "staging" so present to take him to Rome to study scenics at the Academy of Fine Arts, also attending courses of direction, photography, costume history, history of visual and visual arts show. During the academic years he started working experiences in the theater and workshops of one of the most important cinematic tapestries in Rome, reaching the toe in the first movie set as a costume assistant. This profession led him to collaborate with directors like Tinto Brass, Bigas Luna, Dino Risi. Since 1997 she has started her career as Head of Costume Department for movies, TV series, video clips, commercials.*



**MARCO SPOLETINI** è nato a Roma nel 1964. Svolge l'attività di montatore cinematografico dal 1990. Collabora con Matteo Garrone fin dal suo primo cortometraggio e ha montato tutti i suoi film. Aggiudicandosi premi e nomination più importanti del cinema italiano tra cui David di Donatello e Nastri d'argento. Ha montato documentari con Gianfranco Pannone, Giovanni Piperno, Pippo Delbono, film con Daniele Vicari, Kim Rossi Stuart, Eugenio Cappuccio, Maurizio Sciarra, Aldo Giovanni e Giacomo, Vincenzo Terracciano, Riccardo Milani, Gianluca Maria Tavarelli, Giovanni Veronesi, Stefano Incerti, Ivano De Matteo, Gianni Di Gregorio, Sebastiano Riso, Giorgia Farina e Alice Rohrwacher, di cui ha curato il montaggio di "Corpo Celeste" e "Le Meraviglie".

*Marco Spoletini was born in Rome in 1964. He works as an editor since 1990. Collaborates with Matteo Garrone since his first short film and has edited all his films. Winning the most important awards and nominations of Italian cinema including David di Donatello and Nastri d'argento. He has edited documentaries with Gianfranco Pannone, Giovanni Piperno, Pippo Delbono, film with Daniele Vicari, Kim Rossi Stuart, Eugenio Cappuccio, Maurizio Sciarra, Aldo Giovanni and Giacomo, Vincenzo Terracciano, Riccardo Milani, Gianluca Maria Tavarelli, Giovanni Veronesi, Stefano Incerti, Ivano De Matteo, Gianni Di Gregorio, Sebastiano Riso, Giorgia Farina and Alice Rohrwacher, of which he edited the "Corpo Celeste" and "Le Meraviglie".*



**ERSILIA AGNOLUCCI**, di origine aretine, vive ormai da tanti anni ad Orbetello dove svolge l'attività di docente di Storia dell'Arte presso il polo liceale. Si è occupata di didattica museale e ha partecipato alla realizzazione di molte mostre di arte antica e contemporanea ad Arezzo, Viareggio, Milano, Berlino, Firenze. Ha pubblicato su riviste specialistiche e cataloghi. Svolge attività di ricerca per l'arte del Novecento italiano, ha al suo attivo numerose conferenze.

*Ersilia Agnolucci, of aretine origin, has been living for many years at Orbetello where she teaches Art History at the high school. She has been involved in museum education and has participated in the realization of many exhibitions of ancient and contemporary art in Arezzo, Viareggio, Milan, Berlin, and Florence. She has published in specialist magazines and catalogs. She has been researching the art of the twentieth century, she has participated in many conferences.*



**MICHELE SABIA**, pr e press agent di vari Artisti di grande fama, ha fondato insieme al suo socio Valeriano Colucci, Upgradeartist agenzia leader nella comunicazione e nella cura dell'immagine in Italia. Con Upgradeartist si occupa di studiare strategie adeguate e uniche per ogni celebrity rappresentata, sia per quel che riguarda i rapporti con la stampa sia nell'individuare opportunità di advertising, campagne social, web. Tante campagne nazionali ed internazionali sono state realizzate per gli Artisti curati nel corso degli anni. Michele Sabia con la sua agenzia si occupa anche di promozione di film, eventi, libri, festival e musica.

*Michele Sabia, pr and press agent of various well-known Artists, founded with his partner Valeriano Colucci, Upgradeartist leader in communication and image care in Italy. With Upgradeartist he deals with studying suitable and unique strategies for each celebrity represented, both in terms of relations with the press and in identifying advertising opportunities, social media campaigns, web. Many national and international campaigns have been created for the artists treated over the years. Michele Sabia with his agency is also involved in promoting films, events, books, festivals and music.*



**PRESENTATORE  
DEL FESTIVAL**  
HOST OF THE FESTIVAL

**ANDREA DIANETTI**, appassionato d'arte e spettacolo fin da bambino, lavora in teatro con maestri del calibro di G. Albertazzi, per poi continuare in tv interpretando vari ruoli in sitcom e fiction tra le quali Camera Café, La ladra ed altre ancora. Intraprende anche la carriera di presentatore in vari programmi tv, ha partecipato all'ultima edizione di Detto Fatto e All Together Now. Andrea è molto presente sui social, dove inventa contenuti di intrattenimento e video comici.

*Andrea Dianetti, artistic and entertaining artist since childhood, he works in theater with masters like G. Albertazzi, and then continues on TV by interpreting various roles in sitcoms and fiction including Camera Café, The Thief and others. He also embarks on a career as a presenter in various TV shows, he participated in the last edition of Detto Fatto and All Together Now. Andrea is very much present on social, where he invented entertainment content and comedy videos.*



## RAFFAELLA CARRÀ

Raffaella Maria Roberta Pelloni in arte Raffaella Carrà nasce a Bologna il 18 Giugno 1943, da madre romagnola e padre emiliano. All'età di 3 anni inizia a prendere lezioni di danza al Teatro Comunale di Bologna, il suo sogno è di fare la Coreografa. Negli anni del ginnasio per perfezionare il suo sogno di creare coreografie, entra nella scuola Nazionale di Danza classica Jia Ruskaja. Nel 1960 si diploma al Centro Sperimentale di Cinematografia a Roma. Dopo il diploma, tra gli anni '60 e '70, prende parte a ventisei pellicole, di esse ricordiamo: I Compagni di Mario Monicelli nel 1963, Il Colonnello Von Ryan di Mark Robson nel 1965 dove recita accanto a Frank Sinatra e Rose Rosse per Angelica di Steno nel 1966. Alle interpretazioni per il grande schermo, ne alterna altre in ambito teatrale. L'incontro con Gianni Boncompagni, suo compagno e storico collaboratore diede il via all'ascesa della Carrà al ruolo di Signora della TV. Fu proprio lui infatti, geniale precursore e autore creativo, a spingere l'attrice ad avvicinarsi al mondo televisivo. La prima esperienza televisiva fu lo Agata e Tu, varietà in quattro puntate del 1969 nel quale faceva da spalla al conduttore Nino Ferrer. Nel 1970 iniziarono i successi. A dare fiducia a Raffaella fu il Dott. Giovanni Salvi, severo e potente Direttore della RAI, grande scopritore di giovani talenti che la scelse come co-conduttrice in coppia con Corrado nel grande show del Sabato sera: Canzonissima '70, suo vero debutto. Inizia così anche una carriera discografica come cantante che la porterà a ricevere dischi d'oro e di platino in varie parti del mondo. Nel 1974 la Carrà fu protagonista, al fianco di Mina, del varietà Milleluci del regista Antonello Falqui, considerato da molti il più grande varietà della storia della televisione italiana. Sempre nel 1976 debuttò alla TVE (televisione di Stato Spagnola) prodotta dalla sua casa discografica CBS, in 4 Speciali. Ne nacque subito un successo discografico al quale seguirono vari tours in tutto il paese ottenendo non solo successo artistico, ma anche l'affetto del pubblico spagnolo che ancora oggi la considera una "spagnola" a tutti gli effetti. Si stava avverando piano piano, ed in parte, la previsione che le fece il Direttore della RAI, Ettore Bernabei che le disse: "Lei è come la Ferrari. La esporteremo in tutto il mondo". Tanti i titoli dei successi discografici di quegli anni: Ma che musica maestro - Chissà se va - Tuca tuca - Pedro - Rumore - Luca - Io non vivo senza te - Fiesta - Ma che sera - Felicità ta ta - Fatalità - Forte forte forte - A far l'amore comincia tu - Ballo ballo - 0303456 - ecc. cantate in varie lingue. E con le canzoni vennero i concerti in molte parti del mondo con shows apprezzati per l'eleganza, bellezza, tecnica e musica. La Carrà si rivela un'antesignana degli shows delle pop star internazionali di oggi. Da questa esperienza nel 1981 su Rai 2, nasce Millemilioni, il primo esperimento di cooperazione televisiva, girato in parte in studio e in gran parte in quattro capitali del mondo dove l'artista aveva ottenuto più successo. L'anno successivo riapproda su Rai 1, con Fantastico 3, ricomponendo con Corrado la coppia del suo debutto. Il varietà alla sua terza edizione di una lunga serie, ebbe grande successo. Nel 1983 arriva la svolta. La Carrà smette, per il momento, i panni della show-woman dei grandi varietà del sabato sera ed inaugura la fascia oraria del mezzogiorno. Pronto Raffaella fu il primo talk-show della conduttrice. La trasmissione in breve tempo divenne un successo da 10 milioni di spettatori al giorno. Nel 1985 la Carrà torna in televisione, in prima serata su Rai 1 con Buona Sera Raffaella. Nella stagione '86/87 conduce il contenitore domenicale Domenica In. La show-woman fu la prima donna a condurre questo programma, tant'è che per lei venne coniato lo slogan "la Domenica è Femmina". Giunta a Canale 5 nel 1988 la presentatrice fece il Raffaella Carrà Show, il grande varietà che ancora mancava alla tv privata. Nel '90 ritorna in Rai con la conduzione di Ricomincio da 2 e nel '92 di Fantastico 12 a fianco di Jhonny Dorelli, con la regia di Sergio Lapino. Memora-

bile l'incontro di Raffaella con Roberto Benigni... oggi diventato un cult. Per alcuni anni torna in Spagna e conduce tre programmi di incredibile successo: Hola Raffaella, A las 8 con Raffaella e En Casa con Raffaella, tutti diretti da Sergio Lapino. La Carrà ottenne due TP d'Oro, gli Oscar delle televisioni spagnole, come personaggio e come programma dell'anno. Con Sergio Lapino, suo nuovo compagno, con cui ha sempre condiviso tutti i progetti, rientra a Roma con un'idea destinata nuovamente a "sconvolgere" gli schermi televisivi: Carramba che sorpresa. Carramba che sorpresa è il programma del ritorno, ma non solo, forse il più grande programma della Carrà che è in questi anni all'apice del suo successo. Il programma ancora oggi "ispira" tante trasmissioni. Con quattro edizioni di Carramba che Sorpresa e quattro edizioni di Carramba che Fortuna delle quali è co-autrice con Giovanni Benincasa, Fabio di Iorio e Sergio Lapino, che ne cura anche la regia, la Carrà realizza i suoi più lunghi cicli di trasmissioni. Nel '97 su Rai 2 firma come autrice ancora con Iorio, Benincasa e Lapino il fortunato music game Furore, condotto da Alessandro Greco. Nel 2001 presenta la 51a edizione del Festival di Sanremo, accettando la proposta a solo un mese dall'evento e nel 2006 il programma Amore varietà sociale il cui obiettivo è sensibilizzare sul tema delle adozioni a distanza attraverso uno spettacolo televisivo. Nel 2008, l'artista propone in Rai Il Gran Concerto un programma di musica classica per ragazzi fra divertimento e cultura condotto da Alessandro Greco. Sempre nel 2008 conduce la manifestazione Eurovision Song Contest per la televisione spagnola TVE e nel 2011 la presenta in Rai a fianco di Bob Sinclair. E' con lui che ricanta "A far l'amore comincia tu" ottenendo un remix di grande successo nel mondo e colonna sonora del film premiato agli Oscar "La Grande Bellezza" di Paolo Sorrentino. Per rivedere l'artista sugli schermi bisognerà aspettare il 2013, anno in cui entrerà nel cast di "The Voice of Italy", su Rai 2 come coach di ben 3 edizioni. Quest'anno conduce su Rai 3 A raccontare comincia tu appuntamento inedito con altrettanti "giganti" dei nostri giorni, che con le loro vite straordinarie hanno conquistato la fama e scritto il proprio nome nella storia del cinema, della musica, dello sport, dello spettacolo. L'ospite di turno lontano dalle luci abbaglianti della ribalta, nell'intimità di un luogo a lui caro, si racconta senza filtri alle telecamere e a Raffaella.

*Raffaella Maria Roberta Pelloni, stage-name Raffaella Carrà, was born in Bologna on June 18th 1943 to a mother from Romagna and her father from Emilia. At the age of 3 she starts taking dance lessons at the Teatro Comunale in Bologna, her dream is to be a choreographer. During her high school years to perfect her dream of creating choreographies, she entered the National School of Classical Dance Jia Ruskaja. In 1960 she graduated from the Experimental Center of Cinematography in Rome. After graduating, between the 60s and 70s, she took part in twenty-six films, of which we recall: The Companions of Mario Monicelli in 1963, Colonel Von Ryan by Mark Robson in 1965 where she performed alongside Frank Sinatra and Red Roses for Angelica of Steno in 1966. Interpretations for the big screen alternate others in the theatrical sphere. The meeting with Gianni Boncompagni, her companion and historical collaborator, started the ascent of Carrà to the role of TV Lady. It was indeed he, a brilliant precursor and creative author, who pushed the actress to approach the television world. The first television experience was lo Agata and Tu, a four-part variety of 1969 in which she was the shoulder to the conductor Nino Ferrer. Successes began in 1970. To give confidence to Raffaella it was Dr. Giovanni Salvi, severe and powerful Director of RAI, great discoverer of young talents who chose her as co-host paired with Corrado in the great show on Saturday evening: Canzonissima '70, her real debut. Thus began a recording career as a singer that will lead her to receive gold and platinum records in various parts of the world. In 1974 Carrà was the protagonist, alongside Mina, of Milleluci by director Antonello Falqui, considered by many to be the greatest variety in the history of Italian television. Also in 1976 she debuted at TVE (Spanish State television) produced by her record company CBS, in 4 Specials. The result was a record success which was*

*followed by various tours throughout the country, obtaining not only artistic success, but also the affection of the Spanish public who still today considers her a "Spanish" in every respect. The forecast made by the Director of RAI, Ettore Bernabei, who said to her: "You are like Ferrari. We will export you all over the world.", it was slowly coming true. Many are the titles of the record successes of those years: Ma che musica maestro - Chissà se va - Tuca tuca - Pedro - Rumore - Luca - Io non vivo senza te - Fiesta - Ma che sera - Felicità ta ta - Fatalità - Forte forte forte - A far l'amore comincia tu - Ballo ballo - 0303456 - etc. sung in various languages. And with the songs concerts came in many parts of the world with shows appreciated for elegance, beauty, technique and music. Carrà turns out to be a forerunner of today's international pop star shows. From this experience in 1981 on Rai 2, Millemilioni was born, the first experiment in television cooperation, shot partly in the studio and mostly in four capitals of the world where the artist had achieved more success. The following year she returned to Rai 1 with Fantastico 3, recomposing the debut pair with Corrado. The variety in its third edition of a long series was very successful. In 1983 the turning point arrives. For the moment, Carrà stops playing the role of the big variety show-woman on Saturday night and inaugurates the midday time slot. Pronto Raffaella was the first talk show of the presenter. The transmission in a short time became a success for 10 million viewers per day. In 1985 Carrà returns to television, in prime time on Rai 1 with Buona Sera Raffaella. In the '86/87 season she leads the Sunday container Domenica In. The show-woman was the first woman to conduct this program, so much so that the slogan "Sunday is Female" was coined for her. Having arrived in CANALE 5 in 1988, the presenter made the Raffaella Carrà Show, the great variety that was still missing on private TV. In the 1990s she returned to RAI with the conducting of Ricomincio da 2 and of Fantastico 12 alongside Jhonny Dorelli, directed by Sergio Lapino. The meeting of Raffaella with Roberto Benigni was memorable and today has become a cult. For some years she returned to Spain and led three incredibly successful programs: Hola Raffaella, A las 8 with Raffaella and En Casa with Raffaella, all directed by Sergio Lapino. Raffaella Carrà got two Golden TPs, the Spanish television Oscars, as a character and as a program of the year. With Sergio Lapino, her new companion, with whom she has always shared all the projects, she returns to Rome with an idea destined again to "upset" the television screens: Carramba che sorpresa. Carramba che sorpresa is the return program, but not only that, perhaps Carrà's biggest program in recent years at the height of its success. The program still "inspires" many programs today. With four editions of Carramba che sorpresa and four editions of Carramba che fortuna of which is co-author with Giovanni Benincasa, Fabio di Iorio and Sergio Lapino, who also directs it, Carrà realizes its longest cycles of transmissions. In 1997 on Rai 2 she signed with Iorio, Benincasa and Lapino the successful music game Furore, conducted by Alessandro Greco. In 2001 she presented the 51st edition of the Sanremo Festival, accepting the proposal just one month before the event and in 2006 the social variety program Amore whose goal is to raise awareness on the subject of distance adoptions through a TV show. In 2008 the artist presented in Rai Il Gran Concerto a program of classical music for children between fun and culture, led by Alessandro Greco. Also in 2008 she led the Eurovision Song Contest for the Spanish television TVE and in 2011 she presented it in Rai alongside Bob Sinclair. It is with him that she sings again A far l'amore comincia tu obtaining a very successful remix in the world and soundtrack for the Oscar-winning film La Grande Bellezza by Paolo Sorrentino. To review the artist on the screens will have to wait until 2013, the year in which she will join the cast of The Voice of Italy, on Rai 2 as a coach of 3 editions. This year she leads on Rai 3 A raccontare comincia tu an unprecedented appointment with as many "giants" of our day, who with their extraordinary lives have gained fame and written their name in the history of cinema, music, sport, entertainment. The guest on duty, away from the dazzling lights of the limelight, in the intimacy of a reliable place, tells himself without filters to the cameras and to Raffaella.*



**h 21.00** PROIEZIONE

Piazzale dei Rioni - Porto S. Stefano

## IN VIAGGIO CON ADELE

**Diretto da** *Directed by*  
Alessandro Capitani

**Interpreti** *Cast*  
Alessandro Haber, Sara Serraiocco,  
Isabella Ferrari, Patrice Leconte

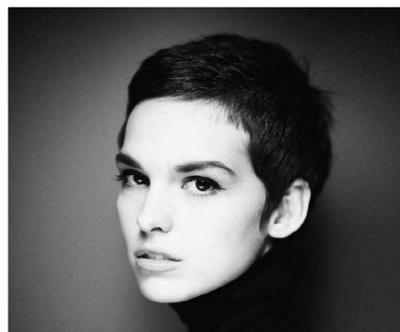
**Produzione** *Production*  
Isabella Cocuzza, Arturo Paglia

**Distribuzione** *Distribution*  
Vision Distribution

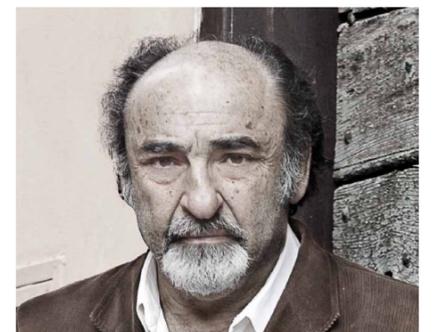
Al termine della proiezione fuori concorso, incontro con il regista **Alessandro Capitani**, gli attori **Sara Serraiocco** e **Alessandro Haber**. Interverranno il critico cinematografico **Giovanni Bogani** e **Michele Suma** direttore del Sudestival.

Adele (Sara Serraiocco) è una ragazza speciale. Libera da freni e inibizioni, indossa solo un pigiama rosa con le orecchie da coniglio, non si separa mai da un gatto immaginario e colora il suo mondo di Post-it, dove scrive tutto quello che le passa per la testa. Cinico e ipocondriaco, Aldo (Alessandro Haber) è un attore di teatro che, appoggiato da Carla - sua agente, amica e occasionale compagna di letto - si trova alla vigilia della sua ultima grande opportunità nel mondo del cinema. L'improvvisa morte della mamma di Adele sconvolge i piani di Aldo che scopre solo ora di essere il papà della ragazza. Con il compito di dirle la verità e l'intento di liberarsene, Aldo parte con Adele risalendo dalla Puglia su una vecchia cabrio per affrontare un viaggio dalla meta incerta: una nonna scorbatica, una zia avida, un fidanzato misterioso. Accomunati dalla solitudine e dal bisogno di amore, i due si scopriranno poco a poco, inaspettatamente, un padre e una figlia.

*Adele, a twenty-five year old girl who suffers from mental disorder, has never met her father and has always lived under the protective wing of her mother Margherita. Everything changes when her very existence is overturned by the latter's sudden and unexpected death. Abandoned by all her relatives, who have no intentions of looking after her, Adele will meet Aldo, an elderly, sixty-five year old actor, who was summoned to Apulia in order to pay his last respects to the deceased Margherita. On that occasion, Aldo discovers that he is the girl's biological father and he must tell her the truth. And so begins a journey through an inhospitable Apulia in which two perfect strangers, who couldn't be more different from one another, transform an improbable relationship into something unique and unforgettable, one that by degrees resembles what they never thought they could be together: a father and daughter.*



Sara Serraiocco



Alessandro Haber

**LA PRIMA VOLTA CON ALESSANDRO È STATA QUANDO CI HA DETTO SÌ. DA ALLORA È IL NOSTRO PRESIDENTE DI GIURIA, UN PUNTO DI RIFERIMENTO, UNA RICCHEZZA PER IL FESTIVAL...**

*THE FIRST TIME WITH ALESSANDRO WAS WHEN HE SAID YES TO US. SINCE THEN HE IS OUR PRESIDENT OF THE JURY, A POINT OF REFERENCE, A RICHNESS FOR THE FESTIVAL...*

**A proposito del tema proposto dal Festival: Vita, valore di una scelta, Quale sentimento predominante guida Alessandro Capitani nelle sue scelte?**

Il lavoro del regista è costituito essenzialmente da scelte. Si sceglie la storia, si scelgono i collaboratori, gli attori, le location ecc. ecc. Sei costantemente messo alla prova e la maggior parte della volte devi difendere le tue scelte, anche con coraggio e con un pizzico di follia. Io cerco sempre di trovare un filo conduttore, una linea invisibile che mi lega prima ai personaggi e poi alle persone che possono mettere in condizione una storia di nascere, di venire alla luce, di diventare un film. Questa ricerca la faccio semplicemente aprendo gli occhi, la mente e poi il cuore.

In viaggio con Adele è un film delicato, intimo, sensibile, che scava tra i veri sentimenti, riportandoli in superficie, implodendo e esplodendo con una particolare forza vibrante in grado di toccare il cuore. Un film che fa della sincerità e spontaneità di un abbraccio, di una carezza, di una parola, le uniche vere armi capaci di abbattere il muro della paura nei confronti della diversità e di tutto ciò che non si conosce.

Per costruire il personaggio di Adele ci siamo ispirati al mondo dell'autismo, in particolare alla sindrome di Asperger. È dall'incontro con questi ragazzi che io e Sara Serraiocco abbiamo lavorato per rendere credibile il personaggio del nostro film. In questo piccolo viaggio abbiamo capito tantissime cose che molto probabilmente ci hanno resi più consapevoli della condizione in cui vivono molti ragazzi e ragazze con questa sindrome. Si tende infatti a diagnosticare l'autismo con descrizioni molto specifiche, ma in realtà è molto diverso da come sono davvero queste persone, da cosa provano. Le cose che possono fare le persone autistiche sono abilità e non disabilità. La verità è che siamo così spaventati dalla diversità che cerchiamo di obbligare anche quelli che non vogliono o non possono, a

diventare "normali". Forse questi ragazzi non rinuncerebbero al loro autismo e immaginazione per nulla al mondo... e noi, invece di punire tutto ciò che non è normale, dovremmo celebrare l'unicità ed essere felici ogni volta che qualcuno libera la propria immaginazione.

**Regarding the theme proposed by the Festival: Life, worth of a choice, which predominant feeling does Alessandro Capitani give to his choices?**

*The director's work consists essentially of choices. You choose the story, choose the collaborators, the actors, the locations, etc. etc. You are constantly put to the test and most of the time you have to defend your choices, even with courage and with a bit of madness. I always try to find a common thread, an invisible line that binds me first to the characters and then to the people who can put a story in a position to be born, to come into the light, to become a film. I do this research simply by opening my eyes, my mind and then my heart.*

*Traveling with Adele is a delicate, intimate, sensitive film that delves into true feelings, bringing them back to the surface, imploding and exploding with a particular vibrat-*

*ing force capable of touching the heart. A film that makes the sincerity and spontaneity of a hug, a caress, a word, the only real weapons capable of breaking down the wall of fear towards diversity and all that is unknown.*

*To build the character of Adele we were inspired by the world of autism, in particular the Asperger syndrome. It is from the encounter with these guys that Sara Serraiocco and I worked to make the character of our film credible. In this little journey we have understood a lot of things that have probably made us more aware of the condition in which many boys and girls with this syndrome live. In fact, we tend to diagnose autism with very specific descriptions, but in reality it is very different from how these people really are, from what they feel. The things that autistic people can do are enable and not disable. The truth is that we are so frightened by the diversity that we try to force even those who do not want to or cannot become "normal". Perhaps these kids would not give up their autism and imagination for anything in the world... and we, instead of punishing everything that is not normal, should celebrate uniqueness and be happy whenever someone frees his own imagination.*

**h 21.30** PROIEZIONI

Piazzale dei Rioni - Porto S. Stefano

**CORTI D' AUTORE**

**Dio Sta Dormendo Sotto un Ciliegio**

di Federico Videtta

o.v. sub eng / 12'30" / desert / Italy 2018



**Sceneggiatura Screenplay**

Federico Videtta

**Fotografia Photography**

Francesco Bestetti

**Montaggio Editing** Aldo Carmini

**Musica Music** Vito Videtta

**Interpreti Cast** Emilio Camera, Souleyman Nonni, Daniela Cavallini

**Produzione Production**

Federico Videtta & Freeze Frame srl

**Distribuzione Distribution**

Federico Videtta

Un attacchino annoiato dalla vita e infastidito dall'arrivo sul proprio posto di lavoro di un tirocinante di colore trova per terra un telefono. Dopo aver tentato invano di restituire lo smartphone al proprietario, riceve una chiamata che lo incita a recuperare dei soldi nascosti sotto un albero di ciliegio.

*A billboard bored with life and annoyed by the arrival of a colored trainee at his workplace finds a telephone on the ground. After trying unsuccessfully to return the smartphone to the owner, he receives a call urging him to retrieve money hidden under a cherry tree.*

**Step by Step**

di Adam Baroud

o.v. sub ita / 10' / teen movie / Egypt Austria 2018



**Sceneggiatura Screenplay** Adam Baroud

**Fotografia Photography** Adam Baroud

**Montaggio Editing** Adam Baroud

**Musica Music** Rageh Daoud

**Interpreti Cast** Yousef Saleh Baroud, Karim Hany Zaher

**Produzione Production** Student Project

Due giovani ragazzi di un villaggio in Egitto diventano amici a causa di un inconveniente. Un film sull'empatia, il perdono e la condivisione.

*Two young boys from a Village near Cairo become friends due to an inconvenient incident. A film about empathy, forgiveness and sharing.*

**All These Creatures**

di Charles Williams

o.v. sub ita / 13' / drama / Australia 2018



**Sceneggiatura Screenplay**

Charles William

**Fotografia Photography** Adric Watson

**Montaggio Editing**

Dan Lee, Charles William

**Musica Music** Chiara Costanza

**Interpreti Cast**

Yared Scott, Mandela Mathia

**Produzione Production**

Simpatico Films

**Distribuzione Distribution**

Zen Movie Distribution

Un adolescente cerca di fare i conti con i suoi ricordi legati al lento progredire della malattia mentale del padre, ad una misteriosa infestazione e alle piccole creature che vivono dentro ciascuno di noi.

*An adolescent boy attempts to untangle his memories of a mysterious infestation, the unravelling of his father, and the little creatures inside us all.*

**Pepitas**

di Alessandro Sampaoli

o.v. sub eng / 8' / dramedy / Italy 2018



**Sceneggiatura Screenplay**

Renata Ciaravino

**Fotografia Photography**

Raffaele Alicino

**Montaggio Editing** Ramona Linzola

**Musica Music** Luca Fois

**Interpreti Cast**

Lino Guanciale, Ariella Reggio, Lorenzo Piccolo, Ulisse Romano

**Produzione Production**

Istituto Europeo di Design, Anteo

**Distribuzione Distribution**

Premiere Film

Andrea nonostante abbia superato i trent'anni, vive ancora in casa con la mamma e la nonna ipovedente. Ha un lavoro part time ma nel tempo libero fa la drag queen anche se nessuno in famiglia lo sa. Proprio questa sera che ha uno spettacolo, sua nonna ha deciso di voler passare la serata con lui. Andrea farà di tutto per evitare che la nonna venga a sapere chi sia realmente, ma chi ti vuole bene sa tutto al di là delle parole.

*Andrea, despite being over thirty, still lives at home with his mother and his visually impaired grandmother. He has a part-time job but in his free time he is a drag queen even*

*though no one in the family knows it. Just this evening that she has a show, her grandmother has decided she wants to spend the evening with him. Andrea does everything to prevent everything being said beyond words.*

**9 Pasos**

di Marisa Crespo e Moisés Romera

o.v. sub ita / 7'45" / thriller / Spain 2018



**Sceneggiatura Screenplay**

Marisa Crespo & Moisés Romera

**Fotografia Photography** Wally Sanz

**Montaggio Editing** Moisés Romera

**Musica Music** Vicente Chust

**Interpreti Cast**

Jordi Ballester, Pablo Muñoz

**Produzione Production** Proyecta Films

**Distribuzione Distribution**

Proyecta Films

La notte può essere buia e piena di orrore per i bambini piccoli, soprattutto per Saul che deve attraversare un lungo corridoio buio per andare in bagno di notte. Ma suo padre sta facendo del suo meglio per persuaderlo ad attraversare. Perché non è pericoloso e starà in piedi da un lato del corridoio per tutto il tempo, quindi non c'è nulla di cui aver paura.

*The night can be dark and full of horror for small children, especially for Saul who has to cross a long dark corridor to get to the toilet at night. But his father is trying his best to persuade him to cross. Because it is not dangerous and he will stand on one side of the corridor watching the whole time, so there is nothing to be afraid of.*

**Taste of Berry (Tame Toot)**

di Ahmad Seyedkeshmiri

o.v. / 15' / drama / Iran 2018



**Sceneggiatura Screenplay**

Ahmad Seyedkeshmiri

**Fotografia Photography**

Ahmad Seyedkeshmiri

**Montaggio Editing** Ahmad Seyedkeshmiri

**Musica Music** Luis Armstrong

**Interpreti Cast**

Mohammad Takfalah, Raha Mansor

**Produzione Production** Ahmad Seyedkeshmiri & Omid Zaker Shobeiri

**Distribuzione Distribution** Premiere Film

Il film è basato su una storia del capolavoro di Abbas Kiarostami

"Sapore della Ciliegia". La storia di un giovane che tenta di suicidarsi prima dell'alba. Si arrampica sull'albero e... Questo albero potrebbe cambiare il destino del giovane?

*This film is based on a story from Abbas Kiarostami's masterpiece "Taste of Cherry". The story of a young man who try to suicide before the sunrise. He climbs the tree and... Could this tree change the young man's destiny?*

**Il Mondiale in Piazza**

di Vito Palmieri

o.v. sub eng / 15' / comedy / Italy 2018



**Sceneggiatura Screenplay**

Michele Santeramo, Vito Palmieri

**Fotografia Photography**

Giorgio Giannoccaro

**Montaggio Editing**

Corrado Iuvara (A.M.C.)

**Musica Music** Daniele Furlati

**Interpreti Cast** Giulio Beranek, Malich Cissé, Gianni Lillo, Franco Ferrante, Nicola Giustino, Pino Matera, Nicola Vacca

**Produzione Production**

Articolture Srl

**Distribuzione Distribution**

Elenfant Distribution

Novembre 2017: la nazionale italiana non si qualifica al mondiale di calcio 2018. Ci sono persone che non possono sopravvivere senza la Nazionale da tifare, ciondolano nelle piazze sentendosi inutili e senza uno scopo. Nel sud Italia, un gruppo di ragazzi non si scoraggia e decide di organizzare un mondiale parallelo, da giocare in piazza, tra l'Italia e le altre nazionali composte da immigrati. Ma alcuni sono nati in Italia, e si sentono italiani al cento per cento. Allora come si fa? La soluzione è una: giocheranno due Italia. E vediamo chi vince.

*November 2017: the Italian national football team does not qualify for the 2018 world championship. There are people who can't live without having their national team to support; they hang around in the squares, feeling useless and purposeless. In the deep South of Italy, a group of them do not give up and decide to set up a parallel world championship to be played right in their hometown square. Italy will compete against other national teams made by immigrants. But some of them were born and raised in Italy and they feel Italian 100%. So, what? There's only one solution: two Italian teams will play against each other. And we will see who wins.*

**h 21.30** PROIEZIONI

Piazzale dei Rioni - Porto S. Stefano

**CORTI D' AUTORE**

**Si Sospetta il Movente Passionale con l'Aggravante dei Futili Motivi**

di **Cosimo Alemà**

o.v. sub eng / 16'17" / comedy / Italy 2018



**Sceneggiatura Screenplay**

Armando Maria Trotta, Cosimo Alemà, Matteo Branciamore

**Fotografia Photography**

Emanuele Zarlenga

**Montaggio Editing** Cosimo Alemà

**Musica Music** Colombrè

**Interpreti Cast**

Irene Ferri, Nina Fotaras, Anna Ferraioli, Pilar Fogliati

**Produzione Production**

999Films, REEF Comunicazione, Kahuna Film, B-Movie, Rai Cinema

**Distribuzione Distribution**

Zen Movie Distribution

Giulia si prepara a trascorrere un week-end con Lucio. Tuttavia, ad aspettarla nella villa in cui si sono dati appuntamento non trova lui, ma tre sconosciute. Sono le altre amanti di Lucio che, come lei, hanno ricevuto lo stesso messaggio due giorni prima. L'uomo è irreperibile e tra di loro serpeggia una sola domanda: perché ha voluto riunirle lì?

*Giulia is ready to spend a weekend with Lucio. However, as she reaches the villa where they are supposed to meet, she doesn't find him, but three unknown women instead. They are Lucio's other lovers who, just like her, have received the same text message from him two days ago. The man is unreachable and they keep asking themselves one question: why did he want to bring them there?*

**Are You Volleyball?!**

di **Mohammad Bakhshi**

o.v. sub ita / 15' / fiction / Iran 2017



**Sceneggiatura Screenplay**

Mohammad Bakhshi

**Fotografia Photography** Mehdi Amiri

**Montaggio Editing** Esmaeel Alizadeh

**Musica Music** Behnoud Yakchali

**Interpreti Cast** Naeim Sheikh Mahboubi, Yasaman Solhi, Ebrahim Amoure, Mehdi Hosseini, Mohsen Dadash Zadeh

**Produzione Production** Nima Rabiee

**Distribuzione Distribution** Salar Sadoughi

Un gruppo di richiedenti asilo arabo è arrivato a una frontiera inglese e non può continuare. Sono in conflitto con i soldati di frontiera ogni giorno fino a quando un bambino sordo-muto diventa un catalizzatore per una migliore comunicazione tra due gruppi.

*A group of Arabian spoken asylum seekers arrive to an English spoken country border and can't keep going. They conflict with border soldiers everyday till a deaf-mute baby becomes a catalyst for better communication between two groups.*

**The Funambulist Dream**

di **Ines Von Bonhorst e Yuri Pirondi**

o.v. sub eng / 10'31" / documentary / Italy 2018



**Sceneggiatura Screenplay**

Ines Von Bonhorst, Yuri Pirondi

**Fotografia Photography** Yuri Pirondi

**Montaggio Editing** Ines Von Bonhorst

**Musica Music** Micheal Picknett

**Interpreti Cast** Andrea Loreni

**Produzione Production** Panottica Srl

**Distribuzione Distribution**

Panottica Srl, The Makkina

Andrea è un walker high-wire. Camminando molto al di sopra del terreno con un misto di cautela e sicurezza, l'esperto performer (che ha anche conseguito un dottorato in filosofia) ha colpito i registi non solo per la sua abilità artistica, ma per la sua visione paziente e perspicace della vita.

*Andrea is a high-wire walker. Treading far above the ground with a mixture of caution and sure-footed confidence, the expert performer (who also holds a PhD in philosophy) struck the filmmakers not only because of his artistry, but for his patient and insightful view on life.*

**Deer Boy**

di **Katarzyna Gondek**

o.v. / 15' / experimental / Poland 2017



**Sceneggiatura Screenplay**

Katarzyna Gondek

**Fotografia Photography**

Maciej Twardowski

**Montaggio Editing** Jarek Piekarski

**Musica Music** Dj Lenar

**Interpreti Cast** Janusz Chabior, Fran Dobric, Eryk Maj

**Produzione Production** Pawel Kosun,

Ben Vandendaele & Barbara Vekaric

**Distribuzione Distribution** Promofest

Una storia sul figlio di un cacciatore, che è nato con le corna, e su come ogni uomo uccide la cosa che ama.

*A story about a hunter's son, who was born with antlers, and about how each man kills the thing he loves.*

**Skin**

di **Guy Nattiv**

o.v. sub ita / 20' / drama / USA 2018



**Sceneggiatura Screenplay**

Guy Nattiv, Sharon Maymon

**Fotografia Photography** Drew Daniels

**Montaggio Editing** Yuval Orr

**Musica Music** Nati Taub, Noa Assido

**Interpreti Cast**

Jonathan Tucker, Danielle Macdonald, Ashley Thomas, Jackson Robert Scott, Lonnie Chavis, Shelley Francisco, Johnse Allende Jr., Zeus Campbell

**Produzione Production**

Jaime Ray Newman, Guy Nattiv, Andrew Carlberg, Tim Harms

**Distribuzione Distribution**

Salaud Morisset

Un piccolo supermercato in una città di colletti blu, un uomo di colore sorride a un ragazzino bianco di 10 anni dall'altra parte della cassa. Questo innocuo momento manda due bande in una guerra spietata che termina con una reazione scioccante.

*A small supermarket in a blue collar town, a black man smiles at a 10 year old white boy across the check-out aisle. This innocuous moment sends two gangs into a ruthless war that ends with a shocking backlash.*

**Magical**

di **Bahador Adab**

o.v. sub ita / 8' / drama / Iran 2018



**Sceneggiatura Screenplay**

Pouria Heidary Oureh & Bahador Adab

**Fotografia Photography** Hadi Shalavand

**Montaggio Editing** Ehsan Vaseghi

**Musica Music** Navid Fashami

**Interpreti Cast**

Sahand Arasteh, Amirreza Ranjbaran

**Produzione Production**

Three Garden Films

**Distribuzione Distribution**

Three Garden Films

Sahand è un ragazzo con la sindrome di Down che vive in un centro di riabilitazione. Sta andando al mercato come al solito per vendere le girandole che ha fatto, così può comprare quello che gli piace. Dopo aver venduto tutte le sue girandole...

*Sahand is a young guy with down syndrome who lives in a rehab center. He is going to the market to sell the pinwheel he has made as he usually does, so he can buy what he likes after. After selling all his pinwheel...*

**Nos Vamos Pa' París**

di **David Norris**

o.v. sub ita / 8'39" / comedy / Puerto Rico 2018



**Sceneggiatura Screenplay** David Norris

**Fotografia Photography** Willie Berrios

**Montaggio Editing** Omar Camilo

**Musica Music** René G. Boscio

**Interpreti Cast** Luz Maria Rondon, Armando Pardo, Omar Ofarril, Isel Rodriguez, Eyra Aguero, Jessica Rodriguez

**Produzione Production** Le Films

Una vecchia coppia cerca di rapinare una banca con lo scopo di salvare la loro casa che ha un pignoramento, ma la coppia riceve un'enorme sorpresa quando entra in banca. La vera ragione della rapina viene in seguito rivelata.

*An old married couple try to rob a bank with the purpose of saving their house which has a foreclosure on it, but the couple receive a tremendous surprise when they enter the bank. The real reason for the robbery is later revealed.*

**h 23.30** (ingresso solo con invito)

Fortezza Spagnola - Porto S. Stefano

**POP CORN PARTY**



**h 21.30** PROIEZIONI

Piazzale dei Rioni - Porto S. Stefano

**OPERE PRIME**

**Aria Prima**

di Luca De Paolis e Gaetano Mangia  
o.v. / 15' / drama / Italy 2019



**Sceneggiatura Screenplay** Luca De Paolis, Gaetano Mangia, Marco Conoci, Daniele Portaluri  
**Fotografia Photography** Valeria Schifeo  
**Montaggio Editing** Gianluca Scarpa  
**Musica Music** Cinzia Marzo  
**Interpreti Cast** Andrea Bellissario, Lamberto Probo, Simona Greco, Alessandro Rizzo  
**Produzione Production** Virulentia  
**Distribuzione Distribution** Virulentia

Aria Prima è una storia che è strettamente legata al territorio da cui proviene. Il film si concentra su uno dei gioielli più consumati e più inosservati: The Air. Ci parla di una famiglia e delle sue evoluzioni emotive di fronte ad alcuni momenti chiave della loro vita.

*Aria Prima is a story that is closely linked to the territory it comes from. The film focuses on one of the most consumed and most unnoticed primary treasure: The Air. It tells us about a family and his emotional evolutions in front of some key moments in their lives.*

**Short Changed**

di Zoë Hutber  
o.v. / 5'10" / animation / UK 2018



**Sceneggiatura Screenplay** Zoë Hutber  
**Montaggio Editing** Zoë Hutber  
**Musica Music** Matej Tkac  
**Interpreti Cast** Nola Klop  
**Distribuzione Distribution** Zoë Hutber

Un cortometraggio animato in stop-motion sulla lotta di una coppia contro il sistema in un mondo in cui tutti sono fatti di soldi.

*A stop-motion animated short film about a couple's struggle against the system in a world where everyone is made of money.*

**Biscuit**

di Abdul Hamid Mandgar  
o.v. sub ita / 5'48" / teen movie / Afghanistan 2015



**Sceneggiatura Screenplay** Abdul Hamid Mandgar  
**Fotografia Photography** Shukrullah Esmat  
**Montaggio Editing** Mir Hussain Safdari  
**Interpreti Cast** Hafiz Oruzgani, Asad Tofan, Bashir Sytaeish Poor  
**Produzione Production** Taswer Sulh Group  
**Distribuzione Distribution** Cinema Department of Fine Art Facult (Kabul University)

Hafiz, un ragazzo che va a scuola per un biscotto, il direttore della scuola gli dice che non ha l'età e deve aspettare che gli cada un dente...

*Hafiz, a boy who goes to school for a biscuit, the school director tells him that he is not old and has to wait for a tooth to fall ...*

**Zoe, Belleville**

di Filippo Cerri e Simone Salvatore  
o.v. / 7'37" / drama / Italy 2019



**Sceneggiatura Screenplay** Filippo Cerri & Simone Salvatore  
**Fotografia Photography** Filippo Cerri & Simone Salvatore  
**Montaggio Editing** Filippo Cerri & Simone Salvatore  
**Interpreti Cast** Clara Isis Cristaldi  
**Produzione Production** Corallo & Camaro - PhonoVision  
**Distribuzione Distribution** Filippo Cerri & Simone Salvatore

Si dice che si debba stare attenti a ciò che si desidera perché si potrebbe ottenerlo. Zoe ha vent'anni, vive in periferia e ha scelto di passare una notte a pagamento con un uomo che non conosce. Ma la morsa del reale è più stretta di quello che si crede, e Zoe lo scopre a poco a poco, quasi impercettibilmente, mentre la notte si avvicina.

*It is said that we must be careful about what we want because we could get it. Zoe is twenty years old, lives in the suburbs and has chosen to spend a night paying with a man she does not know. But the grip of the real is closer than what is believed, and Zoe discovers it little by little, almost imperceptibly, as the night approaches.*

**Clandestine (Tahrib)**

di Gerard Vidal Cortés  
o.v. sub ita / 11' / drama / Spain 2018



**Sceneggiatura Screenplay** Gerard Vidal Cortés  
**Fotografia Photography** Pepe Gay De Liébana  
**Montaggio Editing** Oriol Milàn  
**Interpreti Cast** Said Chatiby, Larbi Ajbar  
**Produzione Production** Escac Films  
**Distribuzione Distribution** Escac Films

Un giovane marocchino deve trasportare un gruppo di immigrati illegali su una deriva attraverso lo stretto di Gibilterra.

*A young Moroccan must transport a group of illegal immigrants on a dinghy across the Strait of Gibraltar.*

**Les Éléphants Seront Contents**

di Lucas Roussel, Charlotte Brun, Loïc Frimat, Vincent Labis, Adrien Lannoy, Alice Lepoutre  
o.v. / 6'57" / animation / France 2018



**Sceneggiatura Screenplay** Lucas Roussel  
**Montaggio Editing** Lucas Roussel, Adrien Lannoy  
**Musica Music** Paul Micheal Harris, David Weston, David Tobin, Jeff Meegan  
**Produzione Production** Supinfocom Rubika  
**Distribuzione Distribution** Je Regarde

Trittico post-apocalittico, contemplando lo stato del mondo dopo che gli umani si sono estinti. Gli insetti hanno sostituito gli umani e perpetuano la loro violenza - un robot dipinge un affresco in ricordo della passata civiltà - e una pianta vivente che cammina elenca le ultime specie di piante sopravvissute.

*Post-apocalyptic triptych, contemplating on the state of the world after humans have gone extinct. Insects have replaced humans and perpetuate their violence - a robot paints a fresco in memory of the past civilization - and a walking living plant lists the last surviving plant species.*

**Los Hijos del Silencio**

di Anthony Xavier  
o.v. sub ita / 11'51" / drama documentary / Venezuela 2018



**Sceneggiatura Screenplay** Anthony Xavier  
**Fotografia Photography** Anthony Xavier  
**Montaggio Editing** Anthony Xavier  
**Interpreti Cast** Sulivan Forresth Cañisales, José Rodriguez, Rennys Rondon, Jorge Cardoza, Greilin Peña  
**Produzione Production** Anthony Xavier  
**Distribuzione Distribution** School of Audiovisual Media. Faculty of Humanities, University of the Andes

Quanti genitori hanno perso i loro figli? Quanti figli hanno perso i loro genitori? Un giovane pugile affronta la sua più grande battaglia, anche se non è la battaglia che si aspettava, in un momento di oscurità della vita che affronta il destino con nulla da guadagnare, come un altro figlio.

*How many parents lost their sons? How many sons lost their parents? A young boxer faces his biggest fight, although it is not the battle he expected, in a dark moment of life he faces fate with nothing to gain, like another son.*

**a seguire**

Piazzale dei Rioni - Porto S. Stefano

**PREMIAZIONI**

**MIGLIOR CORTOMETRAGGIO**  
Pop Corn Festival del Corto 2019  
Categoria Corti d'Autore

**MIGLIOR CORTOMETRAGGIO**  
Pop Corn Festival del Corto 2019  
Categoria Opere Prime

**MENZIONI SPECIALI**  
Pop Corn Festival del Corto 2019

**PREMIO DEL PUBBLICO**  
Pop Corn Festival del Corto 2019

*Ai vincitori del Miglior Cortometraggio categoria Corti d'Autore e categoria Opere Prime saranno assegnati anche i premi offerti da Panalight*

**Bambini accompagnati**  
Accompanied children



Porto Santo Stefano © Marco Solari

## NON SOLO POP CORN FESTIVAL

NOT JUST POP CORN FESTIVAL

Il fascino del cinema all'aperto unito alla bellezza del territorio toscano, con esclusiva vista mare: questa estate avete più di una buona ragione per venire a trovarci sulle coste dell'Argentario. Più precisamente vi aspettiamo in località Porto Santo Stefano, vivace e colorato centro urbano che si concentra intorno a due porti naturali, ricoveri di pescherecci un tempo, oggi apprezzati porti turistici. Dal 25 al 28 luglio si terrà Pop Corn - Festival del Corto, il concorso internazionale di cortometraggi giunto alla sua terza edizione, che propone quattro serate di proiezioni nel suggestivo Piazzale dei Rioni, con un maxischermo sul mare, il tutto a ingresso libero.

Il paese offre tutto ciò che il turista del mare può apprezzare: piccole spiagge raggiungibili in pochi minuti, ristoranti dove gustare ottime ricette di mare, bar e locali nei quali rendere più piacevoli le lunghe serate estive. Il mare è il protagonista indiscusso all'Argentario che offre un'incredibile varietà di coste: dalle scogliere a picco sul mare, alle calette nascoste, da spiagge sabbiose più isolate a piccole battigie in paese. La ricchezza di Monte Argentario sta nell'unicità del suo territorio, che racchiude in sé il fascino dell'isola con la sua natura selvaggia e la comodità della terraferma. Un promontorio collegato alla costa da due tomboli naturali e una diga, un luogo sicuro per i residenti e per i turisti. Due paesi Porto Santo Stefano e Porto Ercole che negli anni hanno preservato il loro carattere e le loro tradizioni.

Con il tipico fascino del diamante incastonato sulla costa, Monte Argentario può vantare anche quest'anno del fregio della bandiera blu, il significativo riconoscimento assegnato dalla Fee, Fondazione per l'Educazione Ambientale alle spiagge che si distinguono per la qualità delle acque di balneazione.

La breve distanza dalle principali città del centro Italia, ha inoltre contribuito al fatto che molte personalità note, sia del mondo della politica che dello spettacolo, hanno scelto l'Argentario come seconda casa e come rifugio dalla frenesia della vita cittadina. È il caso di Raffaella Carrà, storica icona della musica e della televisione italiana, che sarà al festival in qualità di giurata.

Slow tourism, pausa dalla frenesia cittadina e ritrovare se stessi sono i concetti chiave di una vacanza qui, un luogo suggestivo e unico, che punta da sempre su un turismo di qualità.

*The charm of outdoor cinema combined with the beauty of the Tuscan territory, with an exclusive sea view: this summer you have more than one good reason to come and visit us on the Argentario coasts. More precisely, we are waiting for you in Porto Santo Stefano, a lively and colorful urban center that is concentrated around two natural harbours, once fishing shelters, today popular tourist ports. From 25 to 28 July, Pop Corn - Festival del Corto will be held, the international short film competition now in its third edition, which offers four movie evening projections in the charming Piazzale dei Rioni, with a giant screen on the sea, all with free admission. The village offers all that the sea tourist can appreciate: small beaches reachable in a few minutes, restaurants where you can enjoy excellent seafood recipes, bars and clubs which make the long summer evenings more pleasant. The sea is the undisputed star of the Argentario offering an incredible variety of coasts: from cliffs overlooking the sea, to hidden coves, from more isolated sandy beaches to small inland waterways.*

*The wealth of Monte Argentario lies in the uniqueness of its territory, which embodies the charm of the island with its wild nature and the comfort of the mainland. A promontory connected to the coast by two natural tombolos and a long bridge, a safe place for residents and tourists. Two countries Porto Santo Stefano and Porto Ercole that over the years have preserved their character and their traditions.*

*With the typical charm of the diamond set on the coast, Monte Argentario can also boast this year of the blue flag fregio, the significant recognition assigned by the Fee, Foundation for Environmental Education, to beaches that stand out for the quality of bathing water.*

*The short distance from the main cities of central Italy has also contributed to the fact that many well-known personalities, both from the world of politics and entertainment, have chosen the Argentario as their second home and as a refuge from the frenzy of city life. This is the case of Raffaella Carrà, historic icon of Italian music and television, who will be at the festival as a juror.*

*Slow tourism, a break from the hustle and bustle of the city and finding oneself are the key concepts of a holiday here, a suggestive and unique place, which has always focused on quality tourism.*



#### ORGANIZZAZIONE

Associazione Argentario Art Day

#### PRODUZIONE

Associazione Argentario Art Day,  
Comune di Monte Argentario

#### PROJECT MANAGER

Francesca Castriconi

#### SEGRETERIA ORGANIZZATIVA

Donatella Cappelloni

#### ASSISTENTE ALLA SEGRETERIA

Gabriele Arpino

#### LOGISTICA

Elena Mascioli,  
Marsilio de Pirro,  
Ornella Cappelloni,  
Fabio Alocci,  
Maria Rita Cerulli,  
Francesca Mataloni

#### REDAZIONE CATALOGO

Francesca Castriconi,  
Donatella Cappelloni,  
con la collaborazione di Giulio Sartori,  
Giulia Alocci, Michele Alocci

#### TRADUZIONI

Gualtiero della Monaca

#### SOTTOTITOLI

Maria Grazia Andolfi

#### VIDEO SIGLA

Simone Salvatore,  
Simone Ferrini

#### FOTOGRAFO

Marco Solari

#### OPERATORE VIDEO

Andrea Burgio

#### SOCIAL NETWORK

Ilaria Tuberosa

#### UFFICIO STAMPA

PS Comunicazione

#### SERVICE

Sound Level di Luca Piccolotti

#### PROGETTO GRAFICO

Boobee.it

#### WEBSITE

Nautilus Web Agency

Banca **TEMA** | CREDITO COOPERATIVO

**Panalight**

**LUX**

AZIENDA FLOROVIVAISTICA  
**ALBIATI**

  
Hotel Torre di Cala Piccola  
★★★★

**la Caletta**  
hotel beach club  
www.hotelcaletta.it  
*Argentario pleasures*

**HOTEL**  
Alfiere  
★★★

**I DUE PINI**  
Ristorante

*Ristorante*  
**Il Moletto**

IL TRAMONTO  
BEACH  
restaurant

**SIMPLY**  
MARKET  
Porto Santo Stefano

**POP**  
baladin

**V**  
Viaggi Vacanze  
ALBINIA

*MS*  
Marco Solari Images  
marcosolari.it

**SL**  
SOUND  
LEVEL  
audio video luci

**boobee.it**

**NAUTILUS**  
Web Agency

**JM**  
JOINT MEDIA